

回憶歐陽無畏教授的西藏佛學課程和餘緒

林崇安

(內觀教育基金會，2020.07.15；2022.03 校正)

一、前言

歐陽無畏教授（1913-1991）於 1952 年來台灣後，一直到 1975 年 11 月，經由香港劉銳之上師（1914-1997）的敦請，開始了西藏佛學的全面教學，從藏文拼音、文法開始，到 1991 年 10 月的《釋量論顯明解脫道疏》為止，長達十六年。以下順著時間先後，略述老師的西藏佛學課程的教學時間和教材（有的月份已忘，只是概估。尺牘等小教材不列出）及其餘緒。

二、西藏佛學課程的教學時間和教材

【1】1975.11-1976.12 約一年

(1) 教材：《藏文拼音》、《藏文文法松居巴》

首先，教導藏文，歐陽老師採用自編的《藏文拼音》，內容簡明扼要，學員很快就琅琅上口，約三個月就可以直接誦讀經文。接著依據《藏文文法松居巴》教導藏文的句子結構和虛字的功能，學員不久就可以逐漸掌握句子的意義。以上有了基礎後，老師就進入教導藏文佛法論典了。

(2) 羅桑卓之贊青《菩提道次第訣要·證一切知安樂道》

1976 上半年，老師特別對劉上師逐字講解《菩提道次第訣要》，每週二次，劉上師錄音後回去謄寫整理，標出科判，完成漢譯本。班禪·羅桑卓之贊青（1570 - 1662）的此書，是宗喀巴大師中期（46 歲）《菩提道次第廣論》的實修精華，有修持訣要，分下士、中士、上士三道，極適合作為實修的指導本。

(3) 蓮華生大士《密咒道次第寶鬘釋》

1976 下半年，老師繼續對劉上師逐字講解《密咒道次第寶鬘釋》，劉上師錄音後回去謄寫整理，標出科判，完成漢譯本。此書是密咒道次第的精華，是西藏寧瑪派的密宗義理要典。

【2】1977.12-1978.06 七月

教材：《正理啟門集課》

想深入西藏佛學，必須以因明做工具才能達成，所以老師接著教導《正理啟門集課》，內含短本的《攝類學》、《心類學》、《因類學》將因明論式的對答技巧運用在基本佛法和心理的論題上，並訓練學員瞭解因明論證的原理。

【3】1978.07-1978.10 四月

教材：貢卻亟美旺波《宗義寶鬘》

為了迅速掌握佛教各派的思想，老師接著教導著名的《宗義寶鬘》。書中先簡述印度外道諸派教義而後進入佛教四大宗派的教義（婆沙宗、經部宗、唯識宗、中觀宗）。唯識宗分隨理行派和隨教行派。中觀宗分自續派和應成派。將每宗派分別從定義、分派、釋名、思想來闡明。重點擺在思想上，分根、道、果三方面。學習這本宗義後，對整個佛法各宗各派的思想有一明確的藍圖，使學員對後面所有論典的學習紮下堅固的基礎。

【4】1979.05-1984.11 五年半

教材：宗喀巴大師《現觀莊嚴論妙解金鬘疏》

老師接著採用宗喀巴大師早期（31歲）的大作《現觀莊嚴論妙解金鬘疏》作教材，此教材站在中觀宗自續派的觀點，旁徵博引婆沙、經部、唯識和中觀的見解，來闡釋《般若經論》兼及《現觀莊嚴論明義釋》的內容，層層剖析，使學員品嚐佛法大海的深度和廣度。

【5】1985.03.16-1986.11.01 一年八月

教材：宗喀巴大師《入中論善顯密意疏》

老師接著採用宗喀巴大師晚期（62歲）的名著《入中論善顯密意疏》作教材，此書站在中觀宗應成派的觀點，深入剖析中觀的正見，發掘佛法義理的難處，闡明諸法無我的奧義。講解時有法尊法師的《入中論善顯密意疏》漢譯本可作課餘的參考。

以上約十一年的教學，可說已將西藏佛學最重要的義理部分都教完了。格魯派的五部大論，剩下的有 1. 《釋量論》：因明的深入；

2. 《俱舍論》：聲聞佛法名相的細微部分；3. 《戒經》：比丘戒的細微部分。老師認為《俱舍論》可以自學了。《戒經》則非在家眾所需。因明方面則可加強。老師認為學佛者除了佛法經論外，要了解因明、佛教史以及語源的梵文。接下來的五年確實也走向這方面的教學。

【6】1987.04—1987.12 八月

(1) 教材：嘉樣協巴《因類學略明·妙解金鬘美疏》

此教材是歐陽老師來台時所攜帶的唯一藏文的佛法論著，內容比十年前《正理啟門集課》中的《因類學》深入而細膩。(1987.04.25—1987.09.12)

(2) 多羅那他《印度佛教史》

老師應劉上師的要求，於另一時段講解印度佛教史，其內容涵蓋自釋尊入滅到印度後期波羅、斯那兩王朝覆滅之間，佛教在印度流傳及盛衰演變情況，內含聲聞乘、大乘和密乘佛教大師們的度眾事蹟。此書多羅那他寫於1608年，是西藏的歷史名著，被翻成多種語言出版。

【7】1987.12—1988.02 二月

教材：《囉兌攝類學：釋量論攝·所知啟門克服惡辯大師·善基明鑰》

這是早期攝類學的名著，分小理路、中理路、大理路。由於有新學員加入，老師講了其中的小理路，一方面給新學員學習，一方面給舊學員複習（講期1987.12.26-1988.02.14）。

【8】1988.04—1991.10.05 三年半

(1) 教材：藏文本的梵文文法《聲明妙音經》

採用藏文來教導梵文的文法，有其難度，老師每次講解一小段，上課時並特別印出摘要發給學員們參考。從1988.04.23開講到1991.10.05。

(2) 教材：嘉樣協巴《心類學略明·妙解金鬘美疏》

針對新舊學員，老師選用新得的《心類學略明》，這是寺院的教材，比前之《正理啟門集課》中的《心類學》更為深入（講期1989.06-1989.08）。

(3) 教材：嘉察達瑪仁欽《釋量論顯明解脫道疏》

此是老師早年在西藏參與「綠寺冬令法會」所用的課本，也是各寺院研究因明、抉擇正見的權威論典。此時已有法尊法師漢譯的僧成大師著作的《釋量論略解》可以參考比較。上課時，歐陽老師特別印出摘要。摘要中有每講次的《釋量論》藏文偈頌、法尊法師的漢譯（卷一開始時有些歐陽老師的漢譯），供學員參考。

（1991.10.05 老師最後一講，1991.10.10 圓寂）

三、餘緒

轉眼已經快三十年了，以下回顧歐陽無畏教授的學員們對所學教材的整理或相關的一些論著：

(1) 《藏文拼音》、《藏文文法松居巴》方面

蕭金松譯註：《西藏文法典研究：「松居巴」與「大金局巴」譯註》2013，大千出版社。

林崇安編著：《藏文拼音教材·配合佛法術語》1993，諦聽文化。

林崇安編著：《藏文文法教材·配合佛典實例說明》2004，內觀教育基金會。

(2) 《菩提道次第訣要·證一切知安樂道》方面

劉銳之上師漢譯：《菩提道次第訣要》1983，密乘出版社。

(3) 《外內宗義略論寶鬘》方面

劉銳之上師漢譯：《外內宗義略釋》1985，密乘出版社。

陳玉蛟（如石法師）漢譯：《宗義寶鬘》1988，法爾出版社。

(4) 《正理啟門集課》方面

林崇安編：《攝類學的要義》2011，內觀教育基金會。

(5) 《密咒道次第寶鬘釋》方面

劉銳之上師漢譯：《密咒道次第寶鬘釋》1985，密乘出版社。

(6) 《現觀莊嚴論妙解金鬘疏》方面

如石法師編譯：《現觀莊嚴論一滴》2002，法鼓山文教基金會。此書中整理了《現觀莊嚴論妙解金鬘疏》的前面一部分。

林崇安編：《大般若經和現觀莊嚴論合本》2009，內觀教育基金會。

此書是由《大般若波羅蜜多經》〈第二分〉的前後部分經文和整個〈第五分〉合成，並於經文中配上《現觀莊嚴論》的頌文以及標上一千多個細目，顯現完整的八事七十義的要義。

(7) 《入中論善顯密意疏》方面

林崇安編校：《西藏中觀學——入中論的甚深見》2007，大千出版社。此書將《入中論善顯密意疏》（法尊法師譯）的甚深見部分，配合藏文校定。

林崇安編校：《西藏中觀學——入中論的廣行》2007，大千出版社。此書將《入中論善顯密意疏》（法尊法師譯）的廣行部分，配合藏文校定。

(8) 《因類學略明·妙解金鬘美疏》方面

林崇安編註：《因類學和量論入門》2011，內觀教育基金會。內含歐陽老師《因類學略明·妙解金鬘美疏》的前五講整理。

(9) 《印度佛教史》方面

劉銳之上師編譯：《節錄印度佛教史之神通》1992，密乘出版社。

(10) 《心類學略明》方面

林崇安編：《心類學的要義》2008，內觀教育基金會。

(11) 《釋量論顯明解脫道疏》方面

尚無整理

四、結語

(1) 歐陽老師以十六年的教學，將西藏佛學最重要的義理部分，兼及佛教史、梵文等都教導了，剩下的是繼承者的努力了。

(2) 尚待完整漢譯的二本西藏佛學名著：

1. 宗喀巴大師《現觀莊嚴論妙解金鬘疏》。依據法尊法師的預估，若將《金鬘疏》譯成漢文，約有五十六卷之多。

2. 嘉察達瑪仁欽《釋量論顯明解脫道疏》。

(3) 本文應韓敬山博士的邀請，回憶三四十年前親近歐陽老師的往事並整理出來，內容難免有所缺漏，將隨時補正。

(4) 歐陽無畏教授所講解的多種藏學 mp3 新檔，請見：

<http://www.ss.ncu.edu.tw/~calin/tibet.html>